

¿CÓMO ME REGISTRO?

TRAIGA O ENVÍE POR CORREO EL FORMULARIO DE REGISTRO Y LA CUOTA A:

Beulah United Methodist Church

6930 Hopkins Road
Richmond, VA 23234

En conjunto con la Iglesia católica St. Augustine

Por favor, regístrese en línea en www.beulahumc.org o envíe por correo su formulario de registro y cheque a **Beulah UMC.**

INFORMACIÓN DE REGISTRO:

El costo de la inscripción temprana por niño para **fútbol** es de **\$65;** después del **31 de julio de 2010 (otoño)** y **21 de febrero de 2011 (primavera)**, el costo es **\$75.**

La fecha límite para la inscripción es el **15 de agosto de 2010 (otoño)** y **26 de febrero de 2011 (primavera).**

Los shorts para fútbol son opcionales con un costo de **\$12.**

Por favor escriba sus cheques a nombre de **Beulah UMC.**

Los jugadores que participen en la liga de otoño podrán jugar en la liga de primavera por sólo \$25. Los jugadores no recibirán otro jersey, botella de agua o calcetines.

EVALUACIONES Y REGISTROS:

Todos **deben** asistir a una evaluación de fútbol. Se llevarán a cabo en **Beulah United Methodist Church** de esta manera:

Evaluaciones de otoño:

Niños y niñas de 4 años a 8º Grado

Sábado, 31 de julio de 2010, entre 11:00 a.m. y 2:00 p.m.

Domingo, 8 de agosto de 2010, entre 3:00 p.m. y 5:00 p.m.

Evaluaciones de primavera:

Niños y niñas de 4 años a 8º Grado

Sábado, 26 de febrero de 2011, entre 11:00 a.m. y 2:00 p.m.

Los niños deberían usar ropa y zapatos deportivos o zapatos para fútbol en las evaluaciones.

HORARIO:

Horario de otoño:

Las prácticas comienzan la semana del **lunes, 23 de agosto de 2010**

El primer partido es el **sábado, 11 de septiembre de 2010**

La entrega de premios es el **sábado, 30 de octubre de 2010**

Horario de primavera:

Las prácticas comienzan la semana del **lunes, 7 de marzo de 2011**

El primer partido es el **sábado, 26 de marzo de 2011**

La entrega de premios es el **sábado, 21 de mayo de 2011**

PARA MÁS INFORMACIÓN:

Steve Clark: (804) 275-2325

Armando Sánchez: (804) 316-1081

Corte aquí y guarde



10/11

FORMULARIO DE REGISTRO PARA EL FÚTBOL DE UPWARD

INFORMACIÓN PARA CONTACTAR AL JUGADOR:

○ ○ ○

Apellido ○ Nombre ○ Inicial ○ Sexo ○ Grado (Año académico 10-11) ○

Dirección ○ Fecha de nacimiento / /
día mes año

Ciudad ○ Estado ○ Código Postal ○

Teléfono residencial () ○ Teléfono celular () ○

Email de los padres ○

Iglesia (si usted asiste regularmente a la iglesia, ¿a cuál?) ○

Notas sobre la información del jugador (si alguna) ○

¿Por cuántos años su hijo ha jugado fútbol organizado? ○

TAMAÑOS: (COMPLETADO AL MOMENTO DE LA EVALUACIÓN)

Tamaño del jersey para fútbol (escoja uno):

YXS YS YM YL YXL/AS AM AL AXL A2X

Tamaño de los shorts para fútbol (opcional, escoja uno):

YXS YS YM YL YXL/AS AM AL AXL A2X

PAGO:

Cuota por jugador: \$ _____ + Shorts: \$ _____ = Total: \$ _____

OFFICE USE ONLY

PAID

PAYMENT TYPE

AMOUNT

GERCÍÓRESE DE COMPLETAR LOS PASOS DEL 1 AL 5

INFORMACIÓN DE PADRES/TUTOR:

- Padre/Tutor
Teléfono del trabajo ()
Me gustaría participar en la liga como:
 ENTRENADOR ARBITRO PADRE PARTICIPANTE EN EL EQUIPO
- Madre/Tutor
Teléfono del trabajo ()
Me gustaría participar en la liga como:
 ENTRENADOR ARBITRO PADRE PARTICIPANTE EN EL EQUIPO
- Contacto en caso de emergencia
Teléfono durante la mañana ()
Teléfono durante la tarde ()

Para una versión impresa más grande de estos términos y condiciones, favor de visitar el sitio Web www.upward.org/largerfont

LEA DETENIDAMENTE Y FIRME EL FORMULARIO PARA DAR SU CONSENTIMIENTO.

NOTA: ESTE FORMULARIO INCLUYE EL DESCARGO DE RESPONSABILIDAD.

Revisé y llene las siguientes secciones, y firme en el espacio correspondiente para indicar su conformidad con todas las declaraciones de dichas secciones.

AUTORIZACIÓN Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Yo, en mi calidad de padre o tutor del menor aquí mencionado, autorizo la participación de mi hijo(a) en el programa deportivo (en lo sucesivo, el "Programa") de Upward Unlimited (también haciendo negocios bajo el nombre de "Upward Sports") de la Iglesia arriba mencionada. Mi hijo(a) participará en el deporte de Upward que se indica en este folleto.

Entiendo que este es un Programa sin fines de lucro del ministerio deportivo cristiano para jóvenes y que la participación de mi hijo(a) es voluntaria y sin relevancia para cumplir con requisitos de algún otro programa, escuela o agencia gubernamental. Entiendo que el Programa es llevado a cabo por la Iglesia con la ayuda de su personal y voluntarios, incluidos los padres de otros menores participantes. También entiendo que la Iglesia es exclusivamente responsable de todos los aspectos del Programa, incluida la selección de las personas que dirigirán el Programa, y que Upward Sports no es responsable del Programa o de seleccionar y supervisar a las personas a cargo del Programa. Así mismo entiendo y estoy de acuerdo en que la participación de mi hijo(a) en las actividades deportivas o de otra índole del Programa implican necesariamente el riesgo de sufrir lesiones e incluso la muerte por diversas causas, incluidos con carácter enunciativo pero no limitativo, accidentes, caídas, actividades físicas extenuantes y prolongadas, deshidratación, enfermedad, enfrentamientos o disputas con otros participantes, lesiones relacionadas con el clima, defectos de canchas de juego y de equipo, así como la negligencia de entrenadores y árbitros. En nombre de mi hijo(a), el mío y el de mi familia, asumo tales riesgos. Tomando en consideración el privilegio de la participación de mi hijo(a) en el Programa, y en nombre de mi hijo(a) y el mío, en carácter de padre o tutor, por el presente descargo y eximo de responsabilidad, bajo el acuerdo de no entablar acción judicial, a la Iglesia y a Upward Sports, así como a todos los directores, funcionarios, autoridades, fiduciarios, diáconos, empleados, voluntarios, compañías aseguradoras, agentes y representantes de la Iglesia y a Upward Sports, así como a todas las demás personas ligadas al programa (incluidos sin limitación cualquier otra iglesia participante, patrocinador, padres, proveedor, entrenador y demás oficiales, choferes y organizaciones encargados de realizar los juegos y los eventos) de todos los reclamos de mi hijo(a), míos o de otros miembros de la familia, por lesiones personales, daño a la propiedad, gastos médicos y pérdidas económicas derivadas directa o indirectamente de la participación de mi hijo(a) en el Programa, y del suministro de primeros auxilios, cuidados o tratamientos médicos para mi hijo(a) en caso de que sufra una lesión o contraiga una enfermedad durante su participación en las actividades del programa, a excepción de reclamos que no pudiesen ser evitados bajo la ley en vigor. El presente descargo de responsabilidad será ampliamente interpretado en la medida en que lo permita la ley para incluir todos los reclamos y derechos del menor, que yo, como padre o tutor, y otros miembros de la familia podamos tener. Soy legalmente responsable como padre o tutor de mi hijo. Si alguna disposición de este Descargo de responsabilidades se considera sin validez, las disposiciones restantes tendrán vigor y efecto. A este Descargo de responsabilidad nos obligamos yo, mi familia, herederos, parientes cercanos, representantes legales, beneficiarios, sucesores y custodios. Doy mi autorización a la Iglesia y a Upward Sports para usar, reproducir, distribuir, mostrar y licenciar a otros el uso, la reproducción, distribución y la muestra de la imagen de mi hijo y su fotografía así como también cualquier video, reproducción o grabación digital o de audio, en conexión con comunicaciones interna y externas de la Iglesia o Upward Sports con el único propósito de avanzar los programas de Upward Sports.

ESTADO DE SALUD
Entiendo que la participación en el Programa implica actividades físicas extenuantes y prolongadas. Estoy de acuerdo en que mi hijo está sano y capacitado para participar en las actividades del Programa.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

CONSENTIMIENTO PARA TRATAMIENTOS MÉDICOS
En caso de que mi hijo(a) sufra una lesión o contraiga una enfermedad durante el desarrollo de actividades del Programa, y si yo, el padre o tutor del menor aquí mencionado, no autorizo la participación de mi hijo(a) en el Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Entiendo que la Iglesia o sus representantes podrán solicitar información relacionada con mi hijo(a) y/o solicitar que mi hijo(a) se someta a un examen físico. Si la Iglesia determina que alguna deficiencia física o mental de mi hijo(a) puede afectar su capacidad para participar de manera segura y apropiada en las actividades del Programa, la Iglesia podrá no autorizar la participación de mi hijo(a). Entiendo y estoy de acuerdo en que, aún cuando el deseo de la Iglesia es que todos los niños puedan participar, dichas decisiones tendrán de tomarse para proteger los intereses de mi hijo(a) y de otros participantes.

Firma: _____
Nombre con letra de imprenta: _____ Fecha: _____
Firma: _____
Nombre con letra de imprenta: _____ Fecha: _____
Si solamente un padre o tutor firma este formulario, deberá firmar también lo siguiente:
Afirmo que este formulario fue firmado solamente por un solo padre o tutor porque (1) Yo soy el padre o tutor con responsabilidad única para el cuidado y custodia del menor, debido a la muerte o la incapacidad del otro padre o tutor o por sentencia judicial, o (2) He procurado en buena fe obtener la firma del otro padre o tutor, pero no ha sido posible debido a causas ajenas a mi control, y desconozco que exista alguna razón u objeción por la que el otro padre o tutor objete la participación del niño(a) en el Programa.
Firma: _____
Nombre con letra de imprenta: _____ Fecha: _____
BRC28586 UPW28072